



CANTON DE FRIBOURG

LIVRET SCOLAIRE

DE

nom et prénom

*Zarini Albert*

fils de

*Joseph*

originaire de

*Ferguato*

canton de

*Italie*

né

le

*19 sept 1905*

entré

à l'école primaire de

*Boevrin*

le

*1<sup>er</sup> nov 1902*

N<sup>o</sup>

du registre matricule.



## Instructions aux maîtres et aux parents

### I. Etablissement du Livret scolaire.

1. Pour chaque élève entrant à l'école, il est établi un Livret scolaire conformément aux prescriptions du Règlement général.

2. Le Livret scolaire reproduit les indications du registre de progression et du registre matricule; il contient, en outre, les notes qu'ont obtenues les élèves aux cours de perfectionnement.

3. A la fin de chaque trimestre, à l'époque indiquée par le Règlement local, l'instituteur remplit la colonne correspondant à l'année scolaire et au trimestre que l'élève vient de parcourir. Il y exprime, par les notes suivantes, la conduite, l'application, l'ordre et le succès de l'élève pendant le trimestre écoulé.

1 = très bien; 2 = bien; 3 = passable; 4 = mal; 5 = nul.

L'usage des fractions n'est admis que pour la note moyenne, qui est indiquée au moyen d'un nombre entier et d'un décimal.  
Ex. 1,9; 2,3.

La note à inscrire dans la colonne du IV<sup>me</sup> trimestre est celle du succès obtenu pour l'année scolaire complète.

4. Le Livret ainsi établi est adressé sous pli fermé aux parents ou au tuteur, qui le contresignent et le renvoient à l'instituteur dans un délai de trois jours au maximum. Si l'élève a donné lieu pendant le trimestre à des observations spéciales, ces observations font l'objet d'une note à part, indépendante du Livret scolaire et transmise aux parents sous pli spécial.

### II. Changement de domicile et transmission du Livret scolaire.

5. Hors le cas de changement de domicile des parents ou à moins d'autorisation spéciale de l'inspecteur, il est interdit à un élève de quitter, pendant le courant d'un semestre, l'école ou la classe dans laquelle il est entré.

6. Dans le cas de changement de domicile, les parents sont tenus d'en aviser l'instituteur huit jours au moins avant leur départ.

749230







## OBSERVATIONS

## relatives aux changements de domicile

Si l'élève ne s'est pas rendu dans la localité annoncée d'autre part, l'instituteur en fait mention ci-dessous et renvoie immédiatement le livret.

1<sup>re</sup> année scolaire 19 12-19 13

Absences et notes	Trimestre			
	I	II	III	IV
Absences { maladies permiss. illégitim.	-	-	-	-
	-	-	-	-
	-	-	-	-
Conduite . . . . .	2	2	2	2
Application . . . . .	1.5	1.5	2	2
Ordre, exactitude, propreté	1.5	1.5	2	2
Instruction relig. . . . .	3	3		
Lecture et récitation			3	3
Grammaire et orthographe				
Rédaction . . . . .	3	3	3	3
Écriture . . . . .	1	1	1	1
Calcul oral . . . . .	1	1	1	1
Calcul écrit . . . . .			1	4
Géométrie et comptabilité				
Géographie . . . . .				
Histoire et instr. civ.				
Sciences naturelles . . . . .				
Chant . . . . .				
Gymnastique . . . . .				
Langue allemande . . . . .				
Dessin (et coupe) . . . . .				
Couture . . . . .				
Tricotage . . . . .				
Econom. domestique				
Total des points . . . . .	8	8	8	8
Nombre des élèves	18	13	13	13
Note moyenne . . . . .	2	2	2	2
Rang de mérite . . . . .	9.	8	7	8

CERCLE SCOLAIRE

de *Neuvireux*Cours *inférieur*

Classe

Signatures

1<sup>er</sup> TRIMESTRE*Neuvireux* le 20 Juin 1912L'institut. : *P. Sauthmann*Les parents : *L. Laisette*II<sup>me</sup> TRIMESTRE*Neuvireux* le 2<sup>nd</sup> juil. 1912L'institut. : *P. Sauthmann*

Les parents :

III<sup>me</sup> TRIMESTRE*Neuvireux* le 3<sup>er</sup> fév. 1913L'institut. : *P. Sauthmann*Les parents *L. Laisette*IV<sup>me</sup> TRIMESTRE*Neuvireux* le 1<sup>er</sup> mai 1913L'institut. : *P. Sauthmann*Les parents : *L. Laisette*



II<sup>me</sup> année scolaire 1913-1914

CERCLE SCOLAIRE

de *Neuvieu*

Cours *inférieur*  
Classe

Signatures

I<sup>er</sup> TRIMESTRE

*Neuvieu* le 15 Juin 1913

L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents *J. Giuseppe*

II<sup>me</sup> TRIMESTRE

*Neuvieu* le 2 nov. 1913

L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents *J. Giuseppe*

III<sup>me</sup> TRIMESTRE

*Neuvieu* le 2 fév. 1914

L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents :

IV<sup>me</sup> TRIMESTRE

*Neuvieu* le 30 av. 1914

L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents *J. Giuseppe*

Absences et notes	Trimestre			
	I	II	III	IV
Absences { maladies permiss. illégitim.	- - -	- - -	- - -	- - -
Conduite . . . . .	2	2	2	2
Application . . . . .	2	2	2	2
Ordre, exactitude, propreté	2	2	2	2
Instruction relig. . . . .	3	3	2	2
Lecture et récitation			2	2
Grammaire et orthographe.			2	2
Rédaction . . . . .			2	2
Ecriture . . . . .	3	3	2	2
Calcul oral . . . . .	2	1	1	1
Calcul écrit . . . . .	2	1	1	1
Géométrie et comptabilité.				
Géographie . . . . .				
Histoire et instr. civ.				
Sciences naturelles . . . . .				
Chant . . . . .				
Gymnastique . . . . .				
Langue allemande . . . . .				
Dessin (et coupe) . . . . .				
Couture . . . . .				
Tricotage . . . . .				
Econom. domestique				
Total des points	10	8	10	10
Nombre des élèves	18	15	15	15
Note moyenne . . . . .	2.5	2	1.6	1.6
Rang de mérite . . . . .	10	12	10	11

III<sup>me</sup> année scolaire 1914-1915

CERCLE SCOLAIRE

de *Neuvieu*

Absences { maladies  
permiss.  
illégitim.

Cours *moyen*  
Classe

Signatures

I<sup>er</sup> TRIMESTRE

*Neuvieu* le 15 juin 1914

L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents *J. Giuseppe*

II<sup>me</sup> TRIMESTRE

*Neuvieu* le 1 nov. 1914

L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents *J. Giuseppe*

III<sup>me</sup> TRIMESTRE

*Neuvieu* le 1 fév. 1915

L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents *J. Giuseppe*

IV<sup>me</sup> TRIMESTRE

*Neuvieu* le 30 av. 1915

L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents *J. Giuseppe*

Absences et notes	Trimestre			
	I	II	III	IV
Absences { maladies permiss. illégitim.	- - -	- - -	- - -	2 - -
Conduite . . . . .	1.5	1.5	2	1.5
Application . . . . .	2	2	2	2
Ordre, exactitude, propreté	2	1.5	1.5	1.5
Instruction relig. . . . .	1.5	2.	2.5	2.5
Lecture et récitation	3	3	3	3
Grammaire et orthographe.	4	4	3	3
Rédaction . . . . .	3	3	3	3
Ecriture . . . . .	2	2	2	2
Calcul oral . . . . .	3.5	4	3	3
Calcul écrit . . . . .	3	3	3	3
Géométrie et comptabilité.	-	-	-	-
Géographie . . . . .	3	3	3	3
Histoire et instr. civ.	3	3	3	3
Sciences naturelles . . . . .	2.5	2.5	2.5	2.5
Chant . . . . .	3	3	3	3
Gymnastique . . . . .				
Langue allemande . . . . .				
Dessin (et coupe) . . . . .				
Couture . . . . .				
Tricotage . . . . .				
Econom. domestique				
Total des points	31	32	31	31
Nombre des élèves	22	22	22	22
Note moyenne . . . . .	2.8	2.9	2.8	2.8
Rang de mérite . . . . .				



IV<sup>me</sup> année scolaire 1915-1916

Absences et notes	Trimestre			
	I	II	III	IV
Absences { maladies permiss. illégitim.	-	-	4	-
	-	-	2	-
	-	-	-	-
Conduite . . . . .	1	1	1	1
Application . . . . .	1.5	1	1.5	1.5
Ordre, exactitude, propreté	1.5	1.5	1.5	1.5
Instruction relig. . . . .	2	1.5	2	1.5
Lecture et récitation	2.5	2.5	2.5	2.5
Grammaire et orthographe.	3	3	3	3
Rédaction . . . . .	3	3	3	3
Ecriture . . . . .	3	2.5	2.5	2.5
Calcul oral . . . . .	2.5	2	2	1.5
Calcul écrit. . . . .	3	3	2.5	2
Géométrie et comptabilité.	-	-	-	-
Géographie. . . . .	3	2	2	2
Histoire et instr. civ.	3	3	3	3
Sciences naturelles . . . . .	2	2	2	2
Chant . . . . .	3	3	3	3
Gymnastique . . . . .				
Langue allemande . . . . .				
Dessin (et coupe) . . . . .				
Couture . . . . .				
Tricotage. . . . .				
Econom. domestique				
Total des points . . . . .	30	27	25	25
Nombre des élèves	20	19	19	19
Note moyenne . . . . .	3.1	2.8	2.5	2.5
Rang de mérite. . . . .	11	15	14	13

CERCLE SCOLAIRE

de *Neuvine*

Cours *moyen*.

Classe

Signatures

I<sup>er</sup> TRIMESTRE

*Neuvine* le 15 juin 1915

L'institut. *P. Lanthmann*

Les parents *Z. Giuseppe*

II<sup>me</sup> TRIMESTRE

*Neuvine* le 1<sup>er</sup> nov. 1915

L'institut. *P. Lanthmann*

Les parents *Z. Giuseppe*

III<sup>me</sup> TRIMESTRE

Le 10 déc. 1916

L'institut. *P. Lanthmann*

Les parents *Z. Giuseppe*

IV<sup>me</sup> TRIMESTRE

Le 30 avril 1916

L'institut. *P. Lanthmann*

Les parents *Z. Giuseppe*

V<sup>me</sup> année scolaire 1916-1917

Absences et notes	Trimestre			
	I	II	III	IV
Absences { maladies permiss. illégitim.	-	-	-	-
	-	-	-	-
	-	-	-	-
Conduite . . . . .	1	1	1	1
Application . . . . .	1.5	1.5	2	2
Ordre, exactitude, propreté	1.5	1.5	2	2
Instruction relig. . . . .	1.5	1.5	2	2
Lecture et récitation	2	2	2	2
Grammaire et orthographe.	2.5	1.5	2	2
Rédaction . . . . .	2	2.5	2	2
Ecriture . . . . .	2.3	1.5	1.5	1.5
Calcul oral . . . . .	2	1	1	1
Calcul écrit. . . . .	-	-	1	1
Géométrie et comptabilité.	-	-	-	-
Géographie. . . . .	1.5	1.5	2	2
Histoire et instr. civ.	2	2	2	2
Sciences naturelles . . . . .	2	2	2	2
Chant . . . . .	3	3	3	3
Gymnastique . . . . .				
Langue allemande . . . . .				
Dessin (et coupe) . . . . .				
Couture . . . . .				
Tricotage . . . . .				
Econom. domestique				
Total des points . . . . .	25	25	25	21.5
Nombre des élèves	21	21	21	21
Note moyenne . . . . .	2	2	2	2
Rang de mérite. . . . .				

CERCLE SCOLAIRE

de *Neuvine*

Cours *moyen*.

Classe

Signatures

I<sup>er</sup> TRIMESTRE

*Neuvine* le 15 juin 1916

L'institut. *P. Lanthmann*

Les parents *Z. Giuseppe*

II<sup>me</sup> TRIMESTRE

*Neuvine* le 5 nov 1916

L'institut. *P. Lanthmann*

Les parents *Z. Giuseppe*

III<sup>me</sup> TRIMESTRE

Le 2 février 1917

L'institut. *P. Lanthmann*

Les parents *Z. Giuseppe*

IV<sup>me</sup> TRIMESTRE

Le 30 avril 1917

L'institut. *P. Lanthmann*

Les parents *Z. Giuseppe*



VI<sup>me</sup> année scolaire 1917-1918

Absences et notes	Trimestre			
	I	II	III	IV
Absences { maladies			-	-
Absences { permiss.			-	-
Absences { illégitim.			-	-
Conduite . . . . .		1	1	1
Application . . . . .		2	2	2
Ordre, exactitude, propreté		2	2	2
Instruction relig. . . . .		2	2	3
Lecture et récitation		3	3	3
Grammaire et orthographe.		3	3	3
Rédaction . . . . .		3	3	3
Ecriture . . . . .		2	2	2
Calcul oral . . . . .		2.5	2.5	2.5
Calcul écrit . . . . .		2.5	2.5	2.5
Géométrie et comptabilité.		2.5	3	3
Géographie . . . . .		3	3	3
Histoire et instr. civ.		3	3	3
Sciences naturelles . . . . .		3	3	3
Chant . . . . .		3	3	3
Gymnastique . . . . .		3	3	3
Langue allemande . . . . .		3	3	3
Dessin (et coupe) . . . . .		3	3	3
Couture . . . . .		3	3	3
Tricotage . . . . .		3	3	3
Econom. domestique		3	3	3
Total des points . . . . .	36.5	37	37	
Nombre des élèves . . . . .	20	20	20	
Note moyenne . . . . .	2.5	2.5	2.5	
Rang de mérite . . . . .	16	17	17	

Vacance de 4 mois.

CERCLE SCOLAIRE

de *Meirine*  
Cours *Supérieur*  
Classe

Signatures

I<sup>er</sup> TRIMESTRE

le . . . . . 19

L'institut. :  
Les parents :

II<sup>me</sup> TRIMESTRE

le *20 avr* 1917  
L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents : *B. Giuseppe*

III<sup>me</sup> TRIMESTRE

le *2 février* 1918  
L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents : *B. Giuseppe*

IV<sup>me</sup> TRIMESTRE

le *30 avr* 1918  
L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents : *B. Giuseppe*

VII<sup>me</sup> année scolaire 1919-1920.

Absences et notes	Trimestre			
	I	II	III	IV
Absences { maladies	-	-	-	-
Absences { permiss.			-	-
Absences { illégitim.			-	-
Conduite . . . . .		1	1	1
Application . . . . .		2	2	2
Ordre, exactitude, propreté		2	2	2
Instruction relig. . . . .		2	2	2
Lecture et récitation		2	2	2
Grammaire et orthographe.		2	2	2
Rédaction . . . . .		3	3	3
Ecriture . . . . .		2	2	2
Calcul oral . . . . .		2	1	1
Calcul écrit . . . . .		2	2	2
Géométrie et comptabilité.		2	2	2
Géographie . . . . .		3	3	3
Histoire et instr. civ.		3	3	3
Sciences naturelles . . . . .		3	3	3
Chant . . . . .		3	3	3
Gymnastique . . . . .		3	3	3
Langue allemande . . . . .		3	3	3
Dessin (et coupe) . . . . .		3	3	3
Couture . . . . .		3	3	3
Tricotage . . . . .		3	3	3
Econom. domestique		3	3	3
Total des points . . . . .		24	24	
Nombre des élèves . . . . .		25	25	
Note moyenne . . . . .		2	2	
Rang de mérite . . . . .		9	8	

Vacance

CERCLE SCOLAIRE

de *Meirine*  
Cours *Supérieur*  
Classe

Signatures

I<sup>er</sup> TRIMESTRE

le . . . . . 19

L'institut. :  
Les parents :

II<sup>me</sup> TRIMESTRE

le . . . . . 19  
L'institut. :

Les parents :

III<sup>me</sup> TRIMESTRE

le *2 février* 1920  
L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents : *B. Giuseppe*

IV<sup>me</sup> TRIMESTRE

le *30 avr* 1920  
L'institut. *P. Lanthmann.*

Les parents : *B. Giuseppe*



VIII<sup>me</sup> année scolaire 1920-1921

CERCLE SCOLAIRE

de *Neirone*

Cours *Supérieur*

Classe

Signatures

I<sup>er</sup> TRIMESTRE

le 19

L'institut. :

Les parents :

II<sup>me</sup> TRIMESTRE

le 19

L'institut. :

Les parents :

III<sup>me</sup> TRIMESTRE

le 1<sup>er</sup> février 1921

L'institut. : *P. Lanthman*

Les parents : *Zarini Giusy*

IV<sup>me</sup> TRIMESTRE

le 30 avril 1921

L'institut. : *P. Lanthman*

Les parents : *Zarini Giusy*

Absences et notes

Trimestre

I II III IV

Absences { maladies  
permiss.  
illégitim.

Conduite . . . . .  
Application . . . . .  
Ordre, exactitude, propreté  
Instruction relig. . . . .  
Lecture et récitation  
Grammaire et orthographe.  
Rédaction . . . . .  
Ecriture . . . . .  
Calcul oral . . . . .  
Calcul écrit . . . . .  
Géométrie et comptabilité.  
Géographie . . . . .  
Histoire et instr. civ.  
Sciences naturelles .  
Chant . . . . .  
Gymnastique . . . . .  
Langue allemande . . . . .  
Dessin (et coupe) . . . . .  
Couture . . . . .  
Tricotage . . . . .  
Econom. domestique

Cange de 6 mois.

28 28  
17 17  
1.8 1.8  
6 6

IX<sup>me</sup> année scolaire 19 -19

CERCLE SCOLAIRE

de

Cours

Classe

Signatures

I<sup>er</sup> TRIMESTRE

le 19

L'institut. :

Les parents :

II<sup>me</sup> TRIMESTRE

le 19

L'institut. :

Les parents :

III<sup>me</sup> TRIMESTRE

le 19

L'institut. :

Les parents :

IV<sup>me</sup> TRIMESTRE

le 19

L'institut. :

Les parents :

Absences et notes

Trimestre

I II III IV

Absences { maladies  
permiss.  
illégitim.

Conduite . . . . .  
Application . . . . .  
Ordre, exactitude, propreté  
Instruction relig. . . . .  
Lecture et récitation  
Grammaire et orthographe.  
Rédaction . . . . .  
Ecriture . . . . .  
Calcul oral . . . . .  
Calcul écrit . . . . .  
Géométrie et comptabilité.  
Géographie . . . . .  
Histoire et instr. civ.  
Sciences naturelles .  
Chant . . . . .  
Gymnastique . . . . .  
Langue allemande . . . . .  
Dessin (et coupe) . . . . .  
Couture . . . . .  
Tricotage . . . . .  
Econom. domestique

Total des points .  
Nombre des élèves  
Note moyenne . . .  
Rang de mérite . .



X<sup>me</sup> année scol. 19 -19

Hiver en plus (Loi, art. 17 et 41.)

CERCLE SCOLAIRE

de .....

Cours .....

Classe .....

Absences et notes

Absences { maladies . . .  
permissions  
illégitimes . . .

III<sup>e</sup> trimestre  
IV<sup>e</sup> trimestre  
Note moyenne

Conduite . . . . .  
Application . . . . .  
Ordre, exactitude, propreté.  
Instruction religieuse .  
Lecture et récitation .  
Grammaire et orthogr.  
Rédaction . . . . .  
Ecriture . . . . .  
Calcul oral . . . . .  
Calcul écrit . . . . .  
Géométrie et comptab.  
Géographie . . . . .  
Histoire et inst. civique  
Sciences naturelles . .  
Chant . . . . .  
Gymnastique . . . . .  
Langue allemande . . .  
Dessin (et coupe) . . .  
Couture . . . . .  
Tricotage . . . . .  
Economie domestique .

Total des points . . .  
Nombre des élèves . .  
Note moyenne . . . .  
Rang de mérite . . . .

}  
}

SIGNATURES

III<sup>e</sup>me TRIMESTRE

le ..... 19

L'institut. : .....

Les parents : .....

IV<sup>e</sup>me TRIMESTRE

le ..... 19

L'institut. : .....

Les parents : .....

CONGÈS ACCORDÉS

(Loi, art. 19. — Régl. gén., art. 42.)

Année scolaire	CERCLE SCOLAIRE	Cours ou classe	NATURE ET DURÉE DU CONGÉ

CERTIFICAT D'ÉMANCIPATION

Examen d'émancipation	Notes	
Lecture et compte rendu		L'Inspecteur du ..... arrondissement scolaire a prononcé, en vertu de l'art. .... de la loi, l'émancipation de .....
Rédaction, orthographe, écriture		de .....
Calcul oral . . . . .		élève
Calcul écrit . . . . .		de l'école de .....
Connaissances civiques .		le ..... 19
Dessin (et coupe) . . . .		(Sig.) .....
Couture . . . . .		Observ. : L'élève .....
Tricotage . . . . .		est
Economie domestique . .		astreint annuellement à ..... leçons de ..... heures du cours supplémentaire de perfectionnement.
Note moyenne . . . . .		



COURS COMPLÉMENTAIRES

Section .....

Notes obtenues	Années					Signatures
	I	II	III	IV	V	
Absences { maladies . . . permissions illégitimes .						1 <sup>er</sup> BULLETIN ..... le ..... 19..... <i>L'institut.</i> : ..... <i>Les parents</i> : .....
						2 <sup>me</sup> BULLETIN ..... le ..... 19..... <i>L'institut.</i> : ..... <i>Les parents</i> : .....
						3 <sup>me</sup> BULLETIN ..... le ..... 19..... <i>L'institut.</i> : ..... <i>Les parents</i> : .....
					4 <sup>me</sup> BULLETIN ..... le ..... 19..... <i>L'institut.</i> : ..... <i>Les parents</i> : .....	
					5 <sup>me</sup> BULLETIN ..... le ..... 19..... <i>L'institut.</i> : ..... <i>Les parents</i> : .....	
Conduite . . . . .						
Application . . . . .						
Ordre, exactitude, propreté .						
Lecture, compte rendu .						
Rédaction, orthographe .						
Calcul oral . . . . .						
Calcul écrit, géom., comptab.						
Connaissances civiques .						
Théorie culinaire . . . . .						
Cuisine pratique . . . . .						
Comptabilité et tenue des cahiers						
Jardinage . . . . .						
Repassage . . . . .						
Dessin et coupe. . . . .						
Couture et confection . .						
Raccommodage. . . . .						
Economie domestique et hygiène						
Note moyenne . . . . .						



*mm*

Frébourg -- Imprimerie Saint Paul. -- 1740. 12.

12 20  
130  
13220